

**HEALTH CERTIFICATE
ZDRAVOTNÝ CERTIFIKÁT**

**for frozen dog semen intended for import from the third countries into the Slovak Republic
na zmrazené semeno psa určené na dovoz z tretích krajín do Slovenskej republiky**

(The certificate must accompany the consignment. It covers dog semen transported in the same railway wagon, lorry or car, aircraft or ship and consigned to the same destination. It must be completed within 3 days prior to the date of loading and all time limits referred to expire on that date).

(Certifikát musí sprevádzať zásielku. Týka sa spermy prepravovanej v tom istom železničnom vagóne, aute, lietadle alebo lodi a zasielaného na to isté miesto určenia. Musí byť vyplnený v priebehu 3 dní pred dňom vývozu, ku ktorému sa vzťahujú všetky nižšie uvedené časové údaje.)

Reference number of the health certificate

Referenčné číslo zdravotného certifikátu :

Exporting country

Vyvážajúca krajina:

Responsible ministry

Zodpovedné ministerstvo:

Province, district etc

Kraj, okres atď :

Certifying department

Vystavujúci úrad:

Reference-(optional)

Odkazy-(nepovinné):

I. Information about the donor animal/ Informácia o darcovi

Breed

Plemeno:

Date of birth

Dátum narodenia:

Identification (tattooing, microchipping)

Identifikácia (tetovanie, mikročip):

Name

Meno:

Name and full address of the owner of the dog

Meno a presná adresa majiteľa psa:

II. Information about the semen/ Informácie o sperme

Date of collection

Dátum odberu:

Number of doses

Počet dávok:

Identification of doses

Označenie dávok:

Method and degree of dilution

Metóda a stupeň riedenia:

Preservatives and antibiotics used

Použitá ochranná látka a antibiotiká:

The doses were sealed at the time of collection and identified with the information about the donor animal and semen

Dávky boli v čase odberu zapečatené a označené údajmi o darcovi a sperme:

Origin of the semen / **Pôvod spermy:**

Name and address of Semen Collection Centre / veterinary clinic

Meno a adresa inseminačnej stanice / veterinárnej kliniky, kde bola sperma odobratá:

Storage of the semen in the place of origin

Uskladnenie spermy v mieste pôvodu:

Name and address

Meno a adresa:

III. Consignor of the semen/ Odosielateľ spermy

Name and full address of the consignor

Meno a presná adresa odosielateľa:

Means of transport /**Spôsob prepravy**

by railway wagon / car or lorry / aircraft / ship

žel. vagónom /automobilom / lietadlom/ loďou:

Number of container and seal / **číslo kontajnera a plomby**

IV. Destination of the semen **Určenie spermy**

Name and full address of the consignee

Meno a presná adresa príjemcu:

V. Health informations/ **Informácie o zdravotnom stave**

I, the undersigned, official veterinarian, hereby certify that :

Ja, dolu podpísaný úradný veterinárny lekár potvrdzujem, že :

— the donor animal was subjected to the health examination on the day of semen collection and showed no clinical signs of the infectious or contagious diseases. The donor has two normal testicles, fully descended in the scrotum.

darca bol v deň odberu spermy vyšetrený a neprejavuje žiadne klinické príznaky infekčnej alebo prenosnej choroby. Darca má dva normálne vyvinuté semenníky a úplne zostupené v miešku.

— The donor animal was vaccinated against rabies in accordance with Regulation (EU) No 576/2013 of the European Parliament and of the Council on the non-commercial movement of pet animals.

Darca bol vakcinovaný proti besnote v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady 576/2013 o nekomerčnom premiestňovaní spoločenských Zvierat

Name of vaccine / **Názov vakcíny**

Batch of vaccine / **Šarža vakcíny**

Date of vaccination / **Dátum vakcinácie**

— the donor animal has undergone a test for brucellosis on a sample of blood taken not later than within 20 days prior to the semen collection, or, not later than 30 days after the semen collection on.....with negative result. Test for *Brucella canis* is considered as negative being less than 50% agglutination positive at a dilution 1:20

darca bol vyšetrený na brucelózu prostredníctvom krvnej vzorky odobratej 20 dní alebo menej pred odberom spermy, alebo najneskôr 30 dní po odbere spermy zo dňa.....s negatívnym výsledkom. Test na *Brucella canis* sa považuje za negatívny keď je pri riedení 1:20 menej ako 50% aglutinácií pozitívnych,

— the donor animal was vaccinated against leptospirosis (*L.canicola*, *L.icterohaemorrhagiae*) at least 30 days prior to the semen collection and since the vaccination against leptospirosis no more than 12 months have been elapsed. Date of vaccinationby vaccine (name, manufacturer, batch)

darca bol vakcinovaný proti leptospiróze (*L.canicola*, *L.icterohaemorrhagiae*) najmenej 30 dní pred odberom spermy a od vakcinácie proti leptospiróze neuplynulo viac ako 12 mesiacov. Dátum vakcinácie.....vakcínou (názov, výrobca, šarža)

— the donor animal was vaccinated against distemper at least 21 days prior to the semen collection and since the vaccination against distemper no more than 12 months have been elapsed. Date of vaccination.....by vaccine (name, manufacturer, batch)

darca bol vakcinovaný proti psinke najmenej 21 dní pred odberom spermy a od vakcinácie proti psinke neuplynulo viac ako 12 mesiacov. Dátum vakcinácie.....vakcínou (názov, výrobca, šarža)

— the donor animal was vaccinated against parvovirus at least 21 days prior to the semen collection and since the vaccination against parvovirus no more than 12 months have been elapsed. Date of vaccination.....by vaccine (name, manufacturer, batch)

darca bol vakcinovaný proti parvoviróze najmenej 21 dní pred odberom spermy a od vakcinácie proti parvoviróze neuplynulo viac ako 12 mesiacov. Dátum vakcinácie.....vakcínou (názov, výrobca, šarža)

— Semen was collected in approved collection centre or veterinary clinic under the supervision of veterinary doctor / **Sperma bola odobratá v schválenej inseminačnej stanici alebo veterinárnej klinike pod dohľadom veterinárneho lekára.**

VI. This certificate is valid for 10 days. In case of ship transport, the validity of this certificate is prolonged for the period of the duration of voyage.

Tento certifikát platí 10 dní . V prípade transportu loďou sa platnosť certifikátu predlžuje o dobu trvania plavby.

Done at / **Potvrdené v**, on / **dňa**

(Place / **Miesto**)

(Date / **Dátum**)



.....
(signature of the official veterinarian^{*)}
(**podpis úradného veterinárneho lekára^{*)}**)

.....
(name in block letters / **meno paličkovým písmom**)

^{*)} The signature and the stamp must be in a colour different to that of the printing.
Podpis a pečiatka musia byť inej farby ako je predtlač.